

# Receber a Vacina Contra a COVID-19: Crianças e Adolescentes dos 5 aos 17 anos

Novembro de 2021



## A Pfizer-BioNTech é a única vacina autorizada para as crianças e os adolescentes dos 5 aos 17 anos.

A Food and Drug Administration (FDA) dos Estados Unidos autorizou a vacina da Pfizer-BioNTech para utilização de emergência com crianças e adolescentes dos 5 aos 17 anos e apurou que era altamente eficaz, sem colocar problemas de segurança graves. As crianças dos 5 aos 11 anos irão receber uma vacina de dose inferior à recebida por adolescentes com idade superior a 12 anos e adultos. A dose da vacina é baseada na idade da criança, não no seu peso. As vacinas Pfizer-BioNTech requer duas doses, dadas com três semanas de intervalo entre si. Se possível, a segunda dose deve ser administrada no mesmo centro de vacinação que a primeira dose. Para saber onde a criança ou o adolescente pode receber a vacina da Pfizer-BioNTech, vá a : <https://www.maine.gov/covid19/vaccines> ou ligue para 1-888-445-4111.



## As crianças e os adolescentes dos 5 aos 17 anos necessitam do consentimento de um dos pais ou do tutor legal.

- Os pais ou tutores legais podem dar o consentimento de duas formas:
  - Por telefone, com uma testemunha a ouvir na linha telefónica, conforme providenciado pelo centro de vacinação.
  - Por escrito, em suporte de papel ou por via eletrónica.
- Cada centro de vacinação tem um formulário de consentimento. Siga as instruções de envio do formulário fornecidas pelo centro de vacinação.
- Alguns indivíduos com 18 anos podem dar o seu próprio consentimento para a vacinação. Para mais informações, vá a : <https://www.maine.gov/covid19/vaccines/public-faq>.
- É recomendado, mas não obrigatório, que um dos pais ou o tutor legal estejam presentes durante a vacinação. No caso de jovens sob a tutela legal do DHHS, estes devem ser acompanhados por um encarregado ou pai adotivo, exceto no caso de clínicas de vacinação a funcionar em escolas, onde é recomendado, mas não obrigatório, que esteja presente um pai adotivo ou um encarregado.
- Se possível, o jovem deverá fazer-se acompanhar de alguma forma de identificação da sua marcação. Se não dispuser de documentação, os pais ou tutores legais podem atestar a elegibilidade da criança ou do adolescente para receber a vacina.



**A vacina é administrada sem qualquer custo.** O governo federal irá suportar o custo da sua vacina. Não deverá ser-lhe cobrada qualquer quantia, nem apresentada qualquer fatura, mas o seu prestador poderá pedir-lhe os dados do seguro da criança ou do adolescente, para que possam cobrar o custo de administração da vacina. O seu prestador também não deverá cobrar-lhe por uma ida ao consultório, se a criança ou o adolescente for apenas para receber a vacina.



**Está disponível o transporte grátis.** Os residentes do Maine que não tenham acesso fiável a transportes poderão obter o transporte até ao centro de vacinação onde vão receber a vacina, sem qualquer custo, incluindo as crianças e os adolescentes dos 5 aos 17 anos. A marcação da vacina deve ser feita antecipadamente e só depois poderá reservar o transporte, ligando para 1-855-608-5172 (de segunda a domingo, das 7h00 às 16h00), **com uma antecedência mínima de 48 horas em relação** à marcação. O prestador do serviço de transporte deverá saber antecipadamente se um pai ou tutor legal irá à marcação. Para usar este serviço de transporte, as crianças e os adolescentes dos 5 aos 15 anos **devem** ser acompanhados por um dos pais ou tutor legal. Os pais ou tutores legais **não** são obrigados a acompanhar o transporte de jovens dos 16 e 17 anos. Este serviço de transporte não está disponível para clínicas "drive-thru".



## Que vacinas estão atualmente autorizadas para as crianças e os adolescentes dos 5 aos 17 anos?

Atualmente, só a vacina da Pfizer-BioNTech foi autorizada para utilização de emergência, pela FDA, para as crianças e os adolescentes dos 5 aos 17 anos. A vacina da Pfizer-BioNTech vem em duas doses diferentes: uma dose inferior para crianças dos 5 aos 11 anos e uma dose superior para os adolescentes a partir de 12 anos. A dose inferior é a que foi usada no ensaio clínico para crianças dos 5 aos 11 anos. A vacina é embalada com a parte superior de cores diferentes, para que os fornecedores possam distinguir entre a vacina da Pfizer para as crianças dos 5 aos 11 anos e a vacina para os adolescentes a partir de 12 anos. *As vacinas da Moderna e da Johnson & Johnson (J&J)/Janssen ainda não estão autorizadas para jovens com idade inferior a 18 anos, mas estão a ser estudadas para aprovação futura.*

## Quem deve ser vacinado contra a COVID-19?

Ser vacinado é a melhor forma de evitar contrair a COVID-19. Recomenda-se que as crianças com história de infeção prévia com COVID-19 também recebam a vacina da COVID-19. Ser vacinado é uma escolha sua. Se decidir que a criança ou o adolescente será vacinado, deve informar o profissional de saúde que lhe administrar a vacina, se a criança ou o adolescente:

- Tiver uma história de reações alérgicas graves
- Tiver febre
- Tiver distúrbios de coagulação ou tomar anticoagulantes
- Estiver imunocomprometido ou tomar algum medicamento que lhe afete o sistema imunitário
- Tiver recebido outra vacina da COVID-19

Deve falar com o seu profissional de saúde se a criança ou o adolescente tiver tido uma reação alérgica grave à primeira dose da vacina da Pfizer-BioNTech, ou a qualquer ingrediente da vacina, antes de receber a segunda dose.

## O que contém a vacina contra a COVID-19?

A vacina da Pfizer-BioNTech contém o ingrediente ativo de ARN mensageiro (mRNA), juntamente com gordura, sais e açúcares para proteger a parte ativa da vacina e ajudá-la a funcionar melhor no corpo. Não contém o vírus vivo da COVID-19, nem quaisquer outros conservantes ou substâncias. Não é possível contrair a COVID-19 por receber a vacina.

## O que acontece após a criança ou o adolescente receber a vacina?

Terá de aguardar 15 a 30 minutos, antes de deixar o centro de vacinação, para que o profissional de saúde que administrou a vacina possa ajudar a criança ou o adolescente, caso tenha uma reação alérgica ou outros efeitos secundários. Enquanto aguarda, pode-se registar na aplicação v-safe para comunicar quaisquer efeitos secundários e receber um lembrete para a segunda dose: [vsafe.cdc.gov](https://vsafe.cdc.gov).

**É normal ter efeitos secundários**, um a três dias após receber a vacina. Os efeitos secundários comuns são fadiga, dor muscular, dor no braço onde recebeu a vacina, febre, cefaleias, dor articular, arrepios, náuseas ou vômitos. Isto são sinais de que a vacina está a atuar. Se os sintomas da criança ou do adolescente persistirem para além de três ou quatro dias, contacte o seu médico ou clínica. Quer você, quer o profissional de saúde que lhe administrou a vacina, podem também comunicar efeitos secundários ao Sistema de Comunicação de Efeitos Adversos da Vacina (VAERS): [vaers.hhs.gov/reportevent.html](https://vaers.hhs.gov/reportevent.html)

**Contacte o 911 se a criança ou o adolescente tiver alguma reação alérgica após deixar o centro de vacinação.** Os sinais de reação alérgica podem incluir dificuldade respiratória, edema da face e garganta, pulsação rápida, erupção cutânea generalizada, tonturas e fraqueza.

**Certifique-se de que efetua a marcação da segunda dose da criança ou do adolescente.** A criança ou o adolescente terá de voltar três semanas depois, para receber a segunda dose.

**Após receber a vacina, a criança ou o adolescente deve continuar a usar máscara, manter uma distância social de dois metros e evitar ajuntamentos, para proteger os que ainda não estão vacinados.** Levará duas semanas após a criança ou o adolescente ter recebido a segunda dose da vacina da Pfizer-BioNTech para alcançar a proteção total contra a COVID-19.

É seguro para o seu filho receber a vacina da gripe e outras vacinas infantis em simultâneo com a vacina da COVID-19.

**Para mais informações, vá a [www.maine.gov/covid19/vaccines](https://www.maine.gov/covid19/vaccines) Também pode contactar a linha de Vacinação Comunitária contra a COVID-19, ligando para: 1-888-445-4111.**